

Regulations

Art. 1

The prize Dr Edouard Delcroix is a triennial scientific prize, which will be awarded in 2010 to a researcher or a research team to reward an original scientific study on the marine environment within the context of potential medical applications.

Will be taken into consideration:

- fundamental research on medical aspects of the influence of seawater, of the maritime climate or marine organisms on human health;
 - applied studies on the medical influence of seawater, of the maritime climate or marine organisms;
 - studies relating the coastal and marine environment to human health.
- The aim of the prize is to foster scientific research in the proposed research fields.

Art. 2

The prize is financed by the non-profit association HYDRO.

The non-profit association Flanders Marine Institute (VLIZ), is in charge of the practical organization. The statutes of VLIZ apply to the organization of the prize. The non-profit associations HYDRO and VLIZ jointly confer the prize.

Art. 3

A jury will evaluate the scientific studies submitted. It consists of six members, three designated by HYDRO and three by the Scientific Committee of VLIZ, among them the president of this Committee, who is also the president of the jury. If necessary, the jury may call upon the advice of outside experts. The selection of the best study will be carried out by majority of votes.

Art. 4

The prize is organized every three years. A sum of 25 000 EUR accompanies the prize.

Art. 5

The prize is organized for the sixth time and will be awarded prior to 31 December 2010. The jury has the right to withhold the prize, if it decides that none of the proposed studies can be taken into consideration.

Art. 6

Candidates from all countries can participate in this international prize.

Art. 7

The jury may split the prize money between the two best studies.

Art. 8

The researchers or research teams, whose work may qualify for the prize, should submit a written report and their curriculum vitae to VLIZ. This report may be written in Dutch, French or English and has to be preceded by an abstract in English of 2 to 3 pages maximum.

Eight copies of the report (one of which is not bound) and of the abstracts should be in the possession of VLIZ no later than 30 September 2010. VLIZ will provide the members of the jury with a copy of all the reports and abstracts.

Art. 9

All participants have to comply with these regulations. They have no recourse against the decision of the jury. The participants are not entitled to any remuneration.

Art. 10

The non-profit associations HYDRO and VLIZ reserve the right to publish a synthesis of the prize-winning study and to put it on the VLIZ website. This will be done in concert with the laureate.

Art. 11

Potential candidates are requested to inform VLIZ of their interest by returning the 'Participation form' dully filled out [E-mail: info@vliz.be or Fax: +32 (0)59-34 21 31].

Further information and the 'Participation form' can be obtained from:

- Flanders Marine Institute (VLIZ)
- URL: <http://www.vliz.be/delcroix>

Reglement

Art. 1

De prijs Dr. Edouard Delcroix is een driejaarlijkse wetenschappelijke prijs, die in 2010 toegekend wordt aan een onderzoeker of onderzoeksploeg ter bekroning van een originele wetenschappelijke studie over het mariene milieu en dit in het kader van mogelijke medische toepassingen.

Komen in aanmerking:

- fundamenteel onderzoek naar de medische aspecten over de invloed van het zeewater, het zeeklimaat en mariene organismen op de menselijke gezondheid;
- toepassingsgerichte studies over de medische invloed van het zeewater, het zeeklimaat of mariene organismen;
- studies die het kust- of zee-ecosysteem relateren aan de gezondheid van de mens.

De prijs heeft tot doel het wetenschappelijk onderzoek in de voorgestelde onderzoeksdomeinen te bevorderen.

Art. 2

De prijs wordt gefinancierd door de vzw HYDRO en praktisch georganiseerd door de vzw Vlaams Instituut voor de Zee (VLIZ). De statuten van het VLIZ zijn van kracht bij de organisatie van de prijs.

De prijs wordt gezamenlijk uitgereikt door de vzw's HYDRO en VLIZ.

Art. 3

De beoordeling van de ingezonden wetenschappelijke studies gebeurt door een jury. Deze jury bestaat uit zes leden, waarvan drie aangesteld door HYDRO en drie door de Wetenschappelijke Commissie van het VLIZ, waaronder de voorzitter van deze Commissie, die tevens fungeert als voorzitter van de jury. De jury kan, indien nodig, beroep doen op het advies van externe deskundigen. De selectie van de beste studie gebeurt bij eenvoudige meerderheid van stemmen.

Art. 4

De prijs wordt driejaarlijks georganiseerd. Aan de prijs is een bedrag van 25 000 EUR gekoppeld.

Art. 5

De prijs wordt voor de zesde maal georganiseerd en zal toegekend worden vóór 31 december 2010. De jury heeft het recht de prijs niet toe te kennen, indien zij oordeelt dat geen enkel voorgesteld werk in aanmerking komt.

Art. 6

Kandidaten uit alle landen kunnen meedingen naar deze internationale prijs.

Art. 7

De jury kan de geldprijs verdelen tussen de twee beste studies.

Art. 8

De onderzoekers of onderzoeksploegen, van wie het werk in aanmerking kan komen voor de prijs, moeten een geschreven rapport en hun curriculum vitae aan het VLIZ overmaken. Dit rapport mag zowel in het Nederlands, Frans of Engels geschreven zijn en moet voorafgegaan worden door een samenvatting in het Engels van maximaal 2 à 3 pagina's.

Acht exemplaren (waarvan één niet ingebonden) van het rapport en de samenvatting moeten ten laatste op 30 september 2010 in het bezit zijn van het VLIZ. Het VLIZ zal een kopie van alle rapporten en samenvattingen overmaken aan de leden van de jury.

Art. 9

Alle deelnemers moeten dit reglement in acht nemen.

De deelnemers kunnen tegen de beslissing van de jury geen verhaal inbrengen. De deelnemers hebben geen recht op vergoedingen.

Art. 10

De vzw's HYDRO en VLIZ behouden zich het recht voor om een synthese van het bekroonde werk te publiceren en op de website van het VLIZ te plaatsen. Dit zal in samenspraak met de laureaat gebeuren.

Art. 11

Kandidaten die potentiële belangstelling hebben voor de prijs worden verzocht dit door middel van het 'Deelnemingsformulier' kenbaar te maken aan het VLIZ [E-mail: info@vliz.be of Fax: +32 (0)59-34 21 31].

Verdere inlichtingen en het 'Deelnemingsformulier' zijn te bekomen bij:

- Vlaams Instituut voor de Zee (VLIZ) vzw
- URL: <http://www.vliz.be/delcroix>

Règlement

Art. 1

Le Prix Dr. Edouard Delcroix est un prix scientifique triennal, qui sera attribué en 2010 à un chercheur ou à une équipe de recherche afin de récompenser une étude scientifique originale sur le milieu marin et ceci dans le cadre d'applications médicales potentielles.

Seront prises en considération :

- recherches fondamentales sur les aspects médicaux de l'influence de l'eau de mer, du climat maritime ou d'organismes marins sur la santé humaine;
 - études appliquées concernant l'action médicale de l'eau de mer, du climat maritime ou d'organismes marins;
 - études reliant l'écosystème côtier et marin à la santé de l'homme.
- Le prix a pour but de promouvoir la recherche scientifique dans les domaines de recherche proposés.

Art. 2

Le prix est financé par l'asbl HYDRO et l'organisation pratique est prise en charge par l'asbl Institut flamand de la Mer (VLIZ).

Les statuts du VLIZ sont en vigueur en ce qui concerne l'organisation du prix. Le prix est décerné de concert par les asbl HYDRO et VLIZ.

Art. 3

L'évaluation des études scientifiques présentées est faite par un jury. Ce jury comporte six membres, trois désignés par HYDRO et trois par la Commission scientifique du VLIZ, dont le président de cette Commission, qui préside également le jury. Si nécessaire, le jury peut faire appel à l'avis d'experts externes. La sélection de la meilleure étude est faite à majorité simple des voix.

Art. 4

Le prix est organisé tous les trois ans. Un montant de 25 000 EUR est associé au prix.

Art. 5

Le prix est organisé pour la sixième fois et sera attribué avant le 31 décembre 2010. Le jury a le droit de ne pas attribuer le prix s'il juge qu'aucun travail proposé ne peut être pris en compte.

Art. 6

Des candidats de tous les pays peuvent concourir pour ce prix international.

Art. 7

Le jury peut partager le montant du prix entre les deux meilleures études.

Art. 8

Les chercheurs ou équipes de recherche dont le travail peut se qualifier pour le prix, doivent en faire parvenir un rapport écrit et leur curriculum vitae au VLIZ. Ce rapport peut être rédigé en néerlandais, français ou anglais et doit être précédé d'un résumé en anglais de 2 à 3 pages au maximum.

Huit exemplaires du rapport (dont un non relié) et du résumé doivent être en possession du VLIZ le 30 septembre 2010 au plus tard.

Le VLIZ remettra une copie de tous les rapports et résumés aux membres du jury.

Art. 9

Tous les participants doivent respecter ce règlement. Ils n'ont aucun recours contre la décision du jury. Les participants n'ont pas droit à des rémunérations.

Art. 10

Les asbl HYDRO et VLIZ se réservent le droit publier une synthèse de l'étude couronnée et de la mettre sur le site web du VLIZ. Ceci se fera de commun accord avec le lauréat.

Art. 11

Les candidats qui s'intéressent potentiellement au prix sont priés de le faire connaître au VLIZ en envoyant le 'Formulaire de participation' [E-mail : info@vliz.be ou Fax : +32 (0)59-34 21 31].

De plus amples informations et le 'Formulaire de participation' peuvent être obtenus auprès de :

- Institut flamand de la Mer (VLIZ)
- URL : <http://www.vliz.be/delcroix>